

## Table des Matières

<b>Éducation et travail</b>	<b>2</b>
<b>École en Bavière</b>	<b>2</b>
<b>Informations importantes sur la vie scolaire</b>	<b>4</b>
<b>Informations générales</b>	<b>4</b>
<b>École</b>	<b>5</b>
Inscription scolaire	5
Soutien	5
<b>Stage, FSJ et BuFDi</b>	<b>7</b>
<b>Éducation des adultes et formation continue</b>	<b>8</b>
Informations générales et points de contact	8
Soutien financier "Aufstiegs-BAföG" (bourse d'études)	12
Campus-Akademie für Weiterbildung Universität de Bayreuth	13
<b>Trouver un emploi</b>	<b>14</b>
Quand puis-je travailler ?	14
Comment trouver du travail ?	16
Candidature	17
Impôts	18
<b>Formation professionnelle</b>	<b>18</b>
<b>Reconnaissance des certificats</b>	<b>20</b>
<b>Études</b>	<b>20</b>
Informations générales sur les études	20
Système d'enseignement supérieur allemand	20
Financement et bourse d'études	21
Kiron Higher Education	22

## Éducation et travail

### École en Bavière

#### **IMPORTANT : En Bavière, tous les enfants doivent aller à l'école !**

Tes enfants habitent à Bayreuth :

#### **Mes enfants doivent-ils aller à l'école ?**

- Oui, s'ils ont entre 6 et 16 ans.
- Oui, s'ils n'ont pas encore passé 10 ans à l'école.

⇒ Si tu n'es pas sûr, demande à ton école.

### **Systeme scolaire bavarois**

En Allemagne, il existe de nombreuses écoles différentes. Le système scolaire allemand est très complexe. Chaque Land a ses propres règles.

Tu trouveras ici des informations sur le système scolaire bavarois en [allemand](#), [arabe](#), [turc](#), [italien](#), [russe](#), [ukrainien](#), [tchèque](#), [espagnol](#), [français](#) et [anglais](#).

### **Quelles sont les écoles ?**

#### **École primaire**

- **Durée** : 4 ans  
**Objectif** : les enfants apprennent à lire et à écrire et acquièrent des connaissances de base en mathématiques.  
**Offres pour l'apprentissage de l'allemand** : classes de transition, cours de soutien en allemand.  
Ensuite, les enfants vont dans une école secondaire. Le choix de l'école dépend de la moyenne des notes et de la recommandation des enseignants dans le bulletin scolaire de la quatrième classe et de la décision des parents.

- **École secondaire**

- **Durée** : 5 ans  
**Objectif** : préparation à un apprentissage/une profession  
**Diplôme** : Qualifizierender Mittelschulabschluss (Quali) ou diplôme de fin d'études secondaires.  
**Offres pour l'apprentissage de l'allemand** : classes de transition, cours de promotion de l'allemand

#### **École secondaire avec filière M**

- **Durée :** 6 ans  
**Objectif :** préparation à un apprentissage dans des métiers de tous types ou passage à la Fachoberschule (FOS)  
**Diplôme :** Mittlere Reife/Mittlerer Schulabschluss (certificat de fin d'études secondaires)  
**Offres pour l'apprentissage de l'allemand :** classe de transition, cours de soutien en allemand, classes de soutien en allemand

### École secondaire supérieure

- **Durée :** 6 ans  
**Objectif :** préparation à un apprentissage dans tous les types de métiers ou passage à la Fachoberschule (FOS)  
**Diplôme :** Mittlere Reife/Mittlerer Schulabschluss (diplôme de fin d'études secondaires)  
**Offres pour l'apprentissage de l'allemand :** classes SPRINT

### Lycée

- **Durée :** 8-9 ans  
**Objectif :** préparation aux études supérieures  
**Diplôme :** Allgemeine Hochschulreife  
Le baccalauréat permet d'étudier dans les universités et les grandes écoles.  
**Offres pour apprendre l'allemand :** cours collectifs

### École spécialisée

- Certains enfants ne peuvent pas être suffisamment soutenus dans les écoles générales. Dans les écoles dites spécialisées, ils peuvent bénéficier d'un soutien et d'un encadrement individuels. La taille des classes dans les écoles spécialisées est plus petite que dans les écoles ordinaires.

### École professionnelle

- Les jeunes qui suivent une formation et qui ont entre 16 et 21 ans doivent aller à l'école professionnelle. Cela vaut aussi bien pour les réfugiés et les nouveaux arrivants des pays de l'UE que pour les Allemands.  
**Durée :** 2-3 ans  
**Objectif :** formation professionnelle  
**Diplôme de fin d'études :** Diplôme professionnel/diplôme scolaire moyen  
**Offres pour l'apprentissage de l'allemand :** classes d'intégration professionnelle (BIK)

## École de commerce

- **Durée** : 2-4 ans  
**Objectif** : préparation à un apprentissage/une profession axée sur l'économie et l'administration  
**Diplôme** : Mittlere Reife/Mittlerer Schulabschluss (certificat de fin d'études secondaires)

## Fachoberschule (FOS) et Berufsoberschule (BOS)

- **Durée** : 2-3 ans  
**Objectif** : se préparer à des études dans une école supérieure spécialisée.  
**Diplôme** : Fachhochschulreife.  
Le Fachabitur permet d'étudier dans les Fachhochschulen.

Il existe de nombreuses possibilités et voies pour obtenir le diplôme de fin d'études. Il est également possible de passer d'un type d'école à l'autre. Tu trouveras [ici](#) un aperçu de toutes les possibilités.

## Informations importantes sur la vie scolaire

### Lettres aux parents

Les parents reçoivent souvent des informations écrites de l'école (lettres aux parents) que tes enfants ramènent à la maison. Il est important que tu lises ces informations.

### Vacances

Les enfants scolarisés ont régulièrement des vacances. Les écoles sont alors fermées. L'école t'indique quels sont ces jours. Tu trouveras [ici](#) un calendrier des vacances.

**Important** : pendant les vacances, tu dois t'occuper à temps de la garde des enfants.

### Mon enfant est malade

Merci de téléphoner à l'école avant 8 heures si ton enfant est malade. Sinon, l'école devra chercher ton enfant, au besoin en faisant appel à la police. Il se peut alors que tu doives payer une amende.

### Informations générales

Le fait que tu puisses travailler en Allemagne dépend de ton statut de séjour. Tu trouveras [ici](#) des informations et des interlocuteurs pour la recherche d'un emploi.

Si tu as été scolarisé à l'étranger ou si tu y as appris un métier, tu peux essayer de le faire

reconnaître ici en Allemagne. Tu trouveras plus d'informations à ce sujet [ici](#).

En Allemagne, il existe environ 400 métiers de formation. Si tu souhaites suivre une formation professionnelle, tu trouveras plus d'informations et les contacts nécessaires sous [Formation professionnelle](#).

Les enfants doivent aller à l'[école](#) à partir de leur sixième anniversaire. Ils y apprennent des choses fondamentales avant de commencer une formation professionnelle ou des études.

Si tu souhaites faire des études, tu trouveras des informations et les personnes à contacter sous [Études](#).

## École

### Inscription scolaire

Si tu as des enfants en âge scolaire, inscris-toi auprès de l'école compétente. Pour les écoles primaires et secondaires, il existe le principe du district. Cela signifie que l'affectation à une école se fait en fonction du lieu de résidence. Tu peux chercher [ici](#) l'école compétente.

Tu as trouvé la bonne école.

Appelle l'école et prends rendez-vous.

Dis : "Je veux inscrire mes enfants à l'école".



**Important** : ton enfant doit être présent lors du rendez-vous. Si nécessaire, apporte également un interprète et les documents suivants :

- Le passeport ou la carte d'identité des enfants (le cas échéant).
- Ton passeport ou ta carte d'identité.
- Certificat de résidence de la ville.
- Acte de naissance de tes enfants.

**IMPORTANT** : Fais l'inscription très rapidement.

Le mieux est de le faire juste après avoir inscrit tes enfants à la ville de Bayreuth !

## Soutien

### Frais de transport vers l'école

Les frais de bus et de train pour se rendre à l'école peuvent en principe être pris en charge si le trajet de ton enfant est supérieur à 2 km (de la 1ère à la 4ème classe) ou à 3 km (à partir de la 5ème classe). Pour les écoles primaires et secondaires, ce sont normalement les écoles qui prennent en charge les demandes de remboursement des frais de transport. Pour les écoles secondaires, c'est la [ville](#) ou le [Landratsamt](#) qui est compétent.

### Garderie et accueil de midi (après l'école)

Pour les enfants scolarisés, il existe des garderies et des services de garde à midi après l'école. La question de savoir si les frais sont pris en charge et par qui dépend de ton titre de séjour. Adresse-toi directement à l'école de ton enfant.

## Paquet éducation et participation (BuT)

Si tu reçois des prestations sociales, il est possible d'obtenir une aide financière pour ton enfant :

- Les enfants et les jeunes jusqu'à leur 18e anniversaire reçoivent 15 euros par mois sous forme de bons. Ceux-ci sont par exemple destinés à l'enseignement, aux cours ou aux loisirs dans les domaines de la culture, de l'art, de l'éducation et du sport.
- Pour les excursions et les voyages de plusieurs jours avec l'école ou l'établissement de garde d'enfants, les frais sont pris en charge (frais de transport, repas, entrée).
- Le déjeuner collectif à l'école, à la garderie et à la crèche est gratuit.
- Les enfants scolarisés reçoivent 150 euros par année scolaire pour les fournitures scolaires et les frais de photocopie.

### Tu dois déposer une demande à cet effet :

- Si tu reçois l'allocation de chômage II, fais ta demande au [Jobcenter](#).
- Si tu reçois une allocation de logement, un supplément pour enfants, une aide sociale pour la subsistance ou des prestations selon la loi sur les prestations aux demandeurs d'asile, fais la demande auprès du [bureau des affaires sociales, de l'intégration, du logement et de l'inclusion](#) (si tu habites à Bayreuth). Tu trouveras la demande [ici](#). Si tu habites dans le district de Bayreuth, tu dois faire la demande auprès du [service social](#).



**Important :** tu dois toujours faire la demande avant de payer quelque chose toi-même. Sinon, l'argent ne te sera pas remboursé.

## Soutien en dehors de l'école

L'aide et le soutien extrascolaires pour les enfants et les jeunes ainsi que leurs parents peuvent être un soutien important dans les circonstances les plus diverses. Aide aux familles monoparentales, coup de main pour l'inclusion ou pour l'orientation professionnelle : il existe de nombreuses situations dans lesquelles les enfants et les jeunes ont besoin de plus de soutien.

Tu trouveras [ici](#) de précieuses informations et des adresses de contact sur les offres d'aide dans la ville et le district de Bayreuth.

## Soutien financier "Schüler BAföG" (aide financière aux élèves)

À partir de la 10e année, tu peux recevoir **le BAföG** si tu vas dans une école professionnelle. Dans certains cas, cela est également possible si tu fréquentes une école d'enseignement général.

**Le BAföG** est une aide financière de l'État pour les élèves, les apprentis et les étudiants. Elle t'aide à payer ta formation ou tes études si toi ou ta famille n'avez pas assez d'argent pour les financer. Le fait que tu reçoives ou non cet argent dépend de tes ressources et de celles de ta famille. Pour toute question ou conseil à ce sujet, l'Office de promotion de la formation à Bayreuth t'aidera.



Prends rendez-vous avant de te rendre à la consultation.

## Schulverwaltung Stadt Bayreuth (Herr Spies)

 [Wilhelm-Pitz-Straße 1, 95448 Bayreuth](#)

 [@Schulverwaltung@stadt.bayreuth.de](mailto:Schulverwaltung@stadt.bayreuth.de)

 [+49 \(0\) 921251512](tel:+49(0)921251512)

 <https://www.bayreuth.de/rathaus-buergerservice/st...>

### Stage, FSJ et BuFDi

#### Stage

Un stage est une bonne introduction au monde du travail en Allemagne. Tu peux y acquérir une première expérience dans un métier et améliorer tes connaissances linguistiques. Un stage peut souvent être le point de départ d'une [formation](#).

#### Qui peut faire un stage ?

**Réfugiés reconnus** : autorisation du [Jobcenter](#) nécessaire.

**Demandeurs d'asile et personnes tolérées** : un stage doit être approuvé par le [service des étrangers](#).

#### Comment trouver un stage ?

Tu peux demander un poste directement à une entreprise ou une organisation ou demander à ton conseiller de l'[agence pour l'emploi](#) ou du [Jobcenter](#).

Tu peux également chercher des places de stage sur Internet :

[Sprungbrett into Work](#)

[Bourse de l'emploi de l'agence pour l'emploi](#)

 **Attention**: un stage doit également être approuvé soit par le service des étrangers, soit par le Jobcenter.

#### FSJ - Année sociale volontaire

L'année sociale volontaire est une bonne alternative à un stage. Si tu as terminé ta scolarité obligatoire et que tu as moins de 27 ans, tu peux faire un FSJ. Tu peux ainsi acquérir une expérience précieuse dans une institution sociale ou culturelle.

En Bavière, tu recevras au moins 180 euros par mois si tu es logé et nourri gratuitement. Si ce n'est pas le cas, l'argent de poche s'adapte et augmente. Tu trouveras plus d'informations [ici](#) (en différentes langues).

**Attention**: même un FSJ doit être approuvé par le [service des étrangers](#) s'il n'y a pas de permis de travail illimité.

## BufDi - Service volontaire fédéral (Bundesfreiwilligendienst)

Les demandeurs d'asile et les réfugiés reconnus peuvent prendre un emploi dans le cadre du service volontaire fédéral (Bundesfreiwilligendienst). Les jeunes qui ont terminé leur scolarité obligatoire travaillent pendant 6 à 24 mois dans une institution sociale ou culturelle. À la fin, tu reçois un certificat. Tu reçois de l'argent de poche (environ 300 euros par mois). Le montant exact de l'argent de poche varie selon les organisations. À cela s'ajoutent, dans de nombreux cas, le logement, la nourriture et les vêtements de service gratuits.

 **Attention:** un BufDi doit également être approuvé par le [service des étrangers](#).

Tu trouveras [ici](#) des informations précises sur le service volontaire fédéral (Bundesfreiwilligendienst).

## Éducation des adultes et formation continue

### Informations générales et points de contact

#### Apprendre pour les adultes

Après l'école, la formation ou les études, tu peux continuer à apprendre. Il existe de nombreux cours pour adultes. Tout le monde peut y participer !

Les thèmes abordés sont par exemple :

- Apprendre des langues
- famille & éducation
- culture, art & musique
- Politique & société
- Technique & Sciences naturelles
- Sport & santé

Il existe également des formations continues pour ton métier.

Tu trouveras ici un grand choix d'offres dans la ville et la région de Bayreuth :

### Ville de Bayreuth :

#### Volkshochschule VHS

 [Richard-Wagner-Str. 21, 95444 Bayreuth](#)

 [@volkshochschule@stadt.bayreuth.de](mailto:volkshochschule@stadt.bayreuth.de)

 [+49 \(0\) 92150703840](tel:+49(0)92150703840)

 <https://www.vhs-bayreuth.de/programm/sprachen/kat...>

### Evangelische Familien-Bildungsstätte (und Mehrgenerationenhaus)

[📍 Ludwigstr. 29, 95444 Bayreuth](#)

[@fbs.bayreuth@elkb.de](mailto:fbs.bayreuth@elkb.de)

[☎ +49 \(0\) 92160800980](tel:+49092160800980)

[🌐 http://www.fbs.bayreuth.org/](http://www.fbs.bayreuth.org/)

### **KEB Katholische Erwachsenenbildung in der Stadt und im Landkreis Bayreuth | Maximilian-Kolbe-Haus**

[📍 Schulstr. 26, 95444 Bayreuth](#)

[@keb-bayreuth@t-online.de](mailto:keb-bayreuth@t-online.de)

[☎ +49 \(0\) 92184868](tel:+49092184868)

[🌐 http://www.keb-bayreuth.de/](http://www.keb-bayreuth.de/)

### **Evangelisches Bildungswerk Oberfranken-Mitte e.V.**

[📍 Richard-Wagner-Str.24, 95444 Bayreuth](#)

[@info@ebw-oberfranken-mitte.de](mailto:info@ebw-oberfranken-mitte.de)

[☎ +49 \(0\) 9215606810](tel:+4909215606810)

[🌐 https://www.ebw-oberfranken-mitte.de/](https://www.ebw-oberfranken-mitte.de/)

### **KirchplatzTreff-Evangelische Begegnungsstätte**

[📍 Kirchplatz 2, 95444 Bayreuth](#)

[@kirchplatztreff@gmx.de](mailto:kirchplatztreff@gmx.de)

[☎ +49 \(0\) 921596104](tel:+490921596104)

[🌐 http://www.dekanat-bayreuthbadberneck.de/kirchpla...](http://www.dekanat-bayreuthbadberneck.de/kirchpla...)

### **BDP Peters GmbH Bayreuth**

[📍 Spitzwegstr. 63, 95447 Bayreuth](#)

[@silvia.schuessel@bdp-bildung.de](mailto:silvia.schuessel@bdp-bildung.de)

[☎ +49 \(0\) 921726240](tel:+490921726240)

[🌐 https://m.peters-bg.de/Bayreuth-1-411.htm](https://m.peters-bg.de/Bayreuth-1-411.htm)

### **bfz Bayreuth**

[📍 Eduard-Bayerlein-Str. 3, 95445 Bayreuth](#)

[@info-bt@bfz.de](mailto:@info-bt@bfz.de)

[+49 \(0\) 921789990](tel:+49(0)921789990)

<https://www.bfz.de/bayreuth>

### **IIK Bayreuth**

[Rosestraße 20, 95448 Bayreuth](#)

[@info@iik-bayreuth.de](mailto:@info@iik-bayreuth.de)

[+49 \(0\) 92179319521](tel:+49(0)92179319521)

<https://www.iik-bayreuth.de/>

### **DEB Deutsches Erwachsenen Bildungswerk**

[Richard-Wagner-Straße 7, 95444 Bayreuth](#)

[@bayreuth@deb-gruppe.org](mailto:@bayreuth@deb-gruppe.org)

[+49 \(0\) 92179319600](tel:+49(0)92179319600)

<https://www.deb.de/standorte/uebersicht/bayreuth/...>

### **Regionales Bildungszentrum Eckert gGmbH**

[Spinnereistraße 7, 95445 Bayreuth](#)

[@bayreuth@eckert-schulen.de](mailto:@bayreuth@eckert-schulen.de)

[+49 \(0\) 92179319060](tel:+49(0)92179319060)

<https://www.eckert-schulen.de/weiterbildung-bayre...>

### **BRK Bildungs- und Kompetenzzentrum**

[Weiherstraße 19, 95448 Bayreuth](#)

[+49 \(0\) 921403417](tel:+49(0)921403417)

[+49 \(0\) 921403545](tel:+49(0)921403545)

<https://www.brk-kompetenzzentrum.de/>

### **gfi - Gesellschaft zur Förderung beruflicher und sozialer Integration gGmbH**

[Eduard-Bayerlein-Str. 3, 95445 Bayreuth](#)

[@sabine.reul@die-gfi.de](mailto:@sabine.reul@die-gfi.de)

 [+49 \(0\) 9217899920](tel:+49(0)9217899920)

 <https://www.die-gfi.de/bayreuth/>

### **GGSD Bildungszentrum Bayreuth**

 [Wilhelm-Pitz-Straße 1, 95448 Bayreuth](#)

 [@bz.bayreuth@ggsd.de](mailto:bz.bayreuth@ggsd.de)

 [+49 \(0\) 921764090](tel:+49(0)921764090)

 <https://www.ggsd.de/standorte/bayreuth>

### **Kolping-Bildungszentrum Bayreuth**

 [Telemannstr. 2, 95444 Bayreuth](#)

 [@kbz.bayreuth@kolpingbildung.de](mailto:kbz.bayreuth@kolpingbildung.de)

 [+49 \(0\) 92115116700](tel:+49(0)92115116700)

 <https://kolpingbildung.de/standorte-bayreuth>

### **Landwirtschaftliche Lehranstalten des Bezirks Oberfranken**

 [Adolf-Wächter-Straße 39, 95447 Bayreuth](#)

 [+49 \(0\) 92178461200](tel:+49(0)92178461200)

 <https://www.bezirk-oberfranken.de/landwirtschaft/...>

### **SIB Sprachinstitut Bilge**

 [Markgrafenallee 3, 95448 Bayreuth](#)

 [@info@sib-bilge.de](mailto:info@sib-bilge.de)

 [+49 \(0\) 92133930165](tel:+49(0)92133930165)

 <https://sib-bilge.de/>

### **Technische Berufsbildung Bayreuth GmbH**

 [Weiherstr. 5, 95448 Bayreuth](#)

 [@friedlein@verbundausbildung-bayreuth.de](mailto:friedlein@verbundausbildung-bayreuth.de)

 [+49 \(0\) 92115120470](tel:+49(0)92115120470)

 <https://www.verbundausbildung-bayreuth.de/>

### **Transfer Personalberatung**

 [Nibelungenstraße 32, 95444 Bayreuth](#)

 [@bayreuth@transfer-personalberatung.de](mailto:transfer-personalberatung.de)

 [+49 \(0\) 9211504705](tel:+49(0)9211504705)

 <http://transfer-personalberatung.de/das-unternehm...>

### **TÜV Süd Akademie GmbH**

 [Spinnereistraße 3, 95445 Bayreuth](#)

 [@akd.bayreuth@tuev-sued.de](mailto:akd.bayreuth@tuev-sued.de)

 [+49 \(0\) 9217856109](tel:+49(0)9217856109)

 <https://www.tuvsud.com/de-de/standorte/europe/ger...>

### **WBS Training AG Bayreuth**

 [Weiherstraße 26, 95448 Bayreuth](#)

 [+49 \(0\) 92153039970](tel:+49(0)92153039970)

 <https://www.wbstraining.de/weiterbildung-Bayreuth/>

### **Le district de Bayreuth :**

#### **Geschäftsstelle der Volkshochschulen im Landkreis Bayreuth e.V.**

 [Markgrafenallee 5, 95448 Bayreuth](#)

 [@vhs-bayreuth-land@lra-bt.bayern.de](mailto:vhs-bayreuth-land@lra-bt.bayern.de)

 [+49 \(0\) 921728351](tel:+49(0)921728351)

 <https://www.landkreis-bayreuth.de/vhs/>

La VHS a plus de 30 antennes dans le district. Tu trouveras une liste d'adresses [ici](#).

#### **Soutien financier "Aufstiegs-BAföG" (bourse d'études)**

#### **Soutien à l'ascension professionnelle (Aufstieg-BAföG/AFBG)**

Si tu suis une formation continue telle qu'une école spécialisée, une académie spécialisée ou un cours de maîtrise, tu peux demander l'allocation de promotion (Aufstiegs-BAföG). Cela te permettra de payer les frais de cours et d'examens. Pour les formations à temps plein, tu recevras également de l'argent pour vivre chaque mois.

#### **Qu'est-ce que le BAföG ?**

Le BAföG est une aide financière de l'État pour les élèves, les apprentis et les étudiants. Il t'aide à payer ta formation, tes études ou ta formation continue si toi ou ta famille n'avez pas assez d'argent pour les financer.

Pour savoir si ta formation continue peut être subventionnée et quelles conditions tu dois remplir, l'Office de promotion de la formation à Bayreuth t'aidera.

💡 Prends rendez-vous avant de te rendre à la consultation.

## Contact

### Schulverwaltung Stadt Bayreuth (Herr Spies)

📍 [Wilhelm-Pitz-Straße 1, 95448 Bayreuth](#)

@ [Schulverwaltung@stadt.bayreuth.de](mailto:Schulverwaltung@stadt.bayreuth.de)

☎ [+49 \(0\) 921251512](tel:+49(0)921251512)

🌐 <https://www.bayreuth.de/rathaus-buergerservice/st...>

### Campus-Akademie für Weiterbildung Universität de Bayreuth

#### As-tu étudié dans ton pays d'origine ?

Tu souhaites travailler en Allemagne dans ta profession ? Alors tu peux suivre une formation continue à la [Campus-Akademie](#) de l'Université de Bayreuth.

L'académie propose de nombreux cours. Il y a aussi des cours spéciaux pour les universitaires internationaux et migrants.

#### Programmes subventionnés

Deux programmes t'aident à travailler en Allemagne.

Qu'est-ce que tu reçois ?

- Cours spécialisés
- Cours de langue pour ton métier
- Aide pour les candidatures et la recherche d'emploi
- Soutien par un mentorat de l'emploi

Toutes les offres sont gratuites et en ligne !

#### PROFI plus (Universität de Bayreuth)

Ce programme est destiné aux personnes ayant un diplôme en santé, environnement ou nutrition. L'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD) paie le programme. Il dure 6 mois.

#### PROFI plus (Universität Bayreuth) | Hochschulzertifikat

📍 [Universitätsstraße 30, 95447 Bayreuth](#)

[@profi@uni-bayreuth.de](mailto:@profi@uni-bayreuth.de)

[+49 \(0\) 921557302](tel:+49(0)921557302)

<https://www.profiplus.uni-bayreuth.de/de/index.ht...>

Tu trouveras plus d'informations [ici](#).

### **BIGA Regio (Université de Bayreuth & Haute école de Hof)**

Ce programme est destiné aux personnes réfugiées et immigrées qui vivent en Bavière. Tu dois avoir un diplôme en technique, en ingénierie ou en informatique. Le Fonds social européen et l'État libre de Bavière financent le programme. Il dure 9 mois.

### **BIGA Regio (Universität Bayreuth & Hochschule Hof)**

[Universitätsstraße 30, 95447 Bayreuth](#)

[@biga@uni-bayreuth.de](mailto:@biga@uni-bayreuth.de)

[+49 \(0\) 921557529](tel:+49(0)921557529)

<https://www.biga.uni-bayreuth.de/de/index.html>

Tu trouveras plus d'informations [ici](#).

## **Trouver un emploi**

### **Quand puis-je travailler ?**

Puis-je travailler en Allemagne ?

Le service des étrangers (Ausländerbehörde) décide si tu peux obtenir un permis de travail. Pour cela, tu dois déposer une demande. Le fait que tu aies le droit de travailler dépend de ton statut de séjour (Aufenthaltsstatus).

### **Citoyens de l'UE et personnes avec autorisation de séjour**

💡 Tu viens de l'UE ? Vous habitez maintenant en Allemagne ? Et vous souhaitez travailler ? Alors vous pouvez le faire sans problème. En tant que citoyen(ne) de l'UE, chacun(e) peut travailler en Allemagne. Sans aucune restriction.

💡 Si vous avez été reconnu par le BAMF comme une personne ayant droit à l'asile, réfugiée ou bénéficiant d'une protection subsidiaire, le [service des étrangers](#) vous délivre un permis de séjour. Celui-ci vous autorise à exercer toute activité professionnelle et vous donne ainsi un accès complet au marché du travail.

### **Demandeurs d'asile ou personnes tolérées**

Vous avez fui en Allemagne ? Votre [statut de séjour](#) est alors important. C'est lui qui détermine si vous avez le droit de travailler. Nous expliquons ci-dessous les différences. Vous trouverez également ci-dessous les services de conseil correspondants.

### **Demandeurs d'asile avec attestation d'arrivée ou autorisation de séjour :**

Vous souhaitez travailler ? Le service des étrangers peut vous y autoriser. Vous devez y déposer une demande. L'Agence fédérale pour l'emploi (BA) doit donner son accord. Pour que l'autorité puisse prendre sa décision, vous devez respecter les règles suivantes.

📍 Vous habitez dans un établissement de premier accueil (EAE) ? Dans ce cas, les règles suivantes s'appliquent :

- Interdiction de travailler pendant 9 mois (6 mois si vous avez des enfants mineurs) à partir de votre arrivée.
- Ensuite, vous pouvez normalement travailler. Faites une demande auprès de votre administration.
- La BA examinera alors les conditions de travail.

💡 Votre demande d'asile a été rejetée comme manifestement infondée ou irrecevable ? Dans ce cas, vous n'avez pas le droit de travailler.

📍 Vous vivez dans votre propre logement ou chez de la famille ? Dans ce cas, les règles suivantes s'appliquent :

- Interdiction de travailler pendant 3 mois à partir de l'entrée sur le territoire.
- Ensuite, vous pouvez normalement travailler. Faites une demande auprès de votre administration.
- La BA examine alors les conditions de travail.

### **Demandeurs d'asile en provenance de pays d'origine sûrs**

Vous venez d'un pays d'origine sûr ? Il s'agit de l'Albanie, de la Bosnie-Herzégovine, de la Géorgie, du Ghana, du Kosovo, de la Macédoine du Nord, du Monténégro, de la République de Moldavie, du Sénégal et de la Serbie. Vous avez déposé votre demande d'asile après le 31.08.2015 ? Dans ce cas, vous n'avez pas le droit de travailler.

### **Personnes tolérées**

C'est toujours le [service des étrangers](#) qui décide si vous avez le droit de travailler. Vous devez donc introduire une demande auprès du service des étrangers. Le service des étrangers peut vous imposer une interdiction générale de travailler. Il y a certaines règles que vous devez respecter.

💡 Les personnes titulaires d'une autorisation de séjour pour cause d'identité non clarifiée (§ 60b AufenthG) ont toujours l'interdiction de travailler.

📍 Vous habitez dans un centre de premier accueil (EAE) ? Dans ce cas, les règles suivantes s'appliquent :

- 6 mois d'interdiction de travailler
- Votre Duldung dure déjà depuis 6 mois ? C'est alors le service des étrangers qui décide si vous pouvez travailler. Faites une demande auprès de votre administration.
- L'Agence fédérale pour l'emploi examine les conditions de travail.

📍 Vous vivez dans votre propre appartement ou chez de la famille ? Dans ce cas, les règles suivantes s'appliquent :

- 3 mois d'interdiction de travailler

- Votre tolérance dure depuis 3 mois ? C'est alors le service des étrangers qui décide si vous pouvez travailler. Faites une demande auprès de votre administration.
- L'Agence fédérale pour l'emploi examine les conditions de travail.

## Comment trouver du travail ?

Il existe de nombreuses possibilités de trouver un emploi. Il y a beaucoup d'offres d'emploi dans les journaux et sur Internet. Tu peux aussi regarder sur le site web des entreprises.

Sur la [plate-forme de la bourse de l'emploi](#) de l'Agence fédérale pour l'emploi, tu trouveras des emplois dans toute l'Allemagne.

## Mini-job/job d'appoint

Tu peux chercher un mini-job ou un job d'appoint. Tu ne travailles alors que quelques heures par semaine. Tu ne gagnes pas plus de 538 euros par mois.

 **Attention:** même un mini-job doit être soumis au [Jobcenter](#) ou le [Sozialamt](#) être déclaré !

## Qui me soutient ?

L'agence pour l'emploi et le Jobcenter sont tes principaux interlocuteurs lorsqu'il s'agit de travail. Il est important que tu saches qui est responsable de quoi.

### Jobcenter

Le Jobcenter s'occupe des réfugiés reconnus (cela signifie que leur procédure d'asile a été menée à bien).

### Agence pour l'emploi

L'agence pour l'emploi est compétente pour les demandeurs d'asile qui n'ont pas encore reçu de décision. Cela signifie que ta procédure d'asile est encore en cours (Gestattung) ou que ta demande a été rejetée (Duldung).

Un interlocuteur personnel t'est attribué. Si tu as des questions, adresse-toi à ton interlocuteur compétent. Les rendez-vous se font sur rendez-vous.

## Autres soutiens de différentes organisations

### **Welcome Service Bayreuth**

Le [Welcome Service Bayreuth](#) est à la disposition des professionnels internationaux en tant qu'interlocuteur pour toutes les questions relatives au travail dans la région de Bayreuth.

### **Jobbegleiter**

Les [Jobbegleiter](#) du bfz t'aident à trouver un travail.

### **Faire Integration - Conseil en matière de droit du travail et de droit social**

Le [service de conseil Faire Integration](#) donne des informations et aide les personnes réfugiées et les personnes d'autres pays à répondre à leurs questions sur le travail et les questions sociales.

## Candidature

### La lettre de motivation

Si tu veux travailler en Allemagne, tu dois généralement écrire une lettre de motivation. L'employeur veut savoir qui tu es et si tu es apte à travailler.

### La candidature se compose de plusieurs parties :

#### Lettre de motivation

1. Introduction :

- Qui es-tu ?
- Comment as-tu appris l'existence de ce poste ?
- Pourquoi es-tu qualifié pour ce poste ?

2. partie principale

- Pourquoi t'intéresses-tu à ce poste ?
- Quelles sont tes compétences et ton expérience ?
- Pourquoi souhaites-tu y travailler ?

3ème partie de conclusion :

- Exprime ton intérêt et ton souhait d'avoir un entretien personnel.

Tu peux voir [ici](#) quelques exemples (fais attention à la mise en forme du document).

## CV

Le CV contient des informations personnelles telles que la date de naissance, l'adresse et le numéro de téléphone. Tu dois également indiquer l'école (et l'université) que tu as fréquentée et la date à laquelle tu l'as fait. Tu écris également pour quelles entreprises tu as déjà travaillé. En outre, tu insères une photo récente.

Tu peux voir un exemple [ici](#).

## Témoignages

Si tu as des diplômes de l'école, de l'université ou d'un ancien employeur, joins des copies à ta candidature. Fais traduire tes [diplômes](#) d'origine avant de les envoyer. **Très important :** ne joins pas les diplômes originaux !

## L'entretien d'embauche

Si l'employeur a apprécié ta candidature, il te convoquera à un entretien d'embauche. Lors de l'entretien, l'employeur apprend à te connaître personnellement.

Il est important que tu fasses bonne impression : veille à porter des vêtements appropriés, à être ponctuel et aimable. Il faut également que tu serres la main de toutes les personnes présentes.

Au cours de l'entretien, l'employeur t'en dira plus sur l'entreprise et te posera des questions. Il veut ainsi savoir si tu pourrais bien faire le travail et si tu conviendrais à l'équipe.

En général, l'employeur ne te dit pas tout de suite si tu vas obtenir le poste. En général, il t'appelle ou t'envoie un e-mail quelques jours après l'entretien pour te faire part de sa décision.

## Impôts

### Numéro d'identification fiscale

Le numéro d'identification fiscale (Steuer-IDNr., IdNr. ou Steuer-IdNr.) est un numéro à 11 chiffres qui sert à l'impôt sur le revenu. Ce numéro est valable toute votre vie. Grâce à ce numéro, l'administration peut toujours vous identifier. Votre lieu de travail a besoin de ce numéro. Vous n'avez pas ce numéro dans vos dossiers ? Vous pouvez l'obtenir personnellement auprès du service d'enregistrement. Ou par formulaire auprès de l'Office central fédéral des impôts.

💡 Vous avez besoin d'aide pour votre déclaration d'impôts ? Adressez-vous de préférence à l'association locale pour l'impôt sur les salaires. Si vous avez d'autres questions, l'administration fiscale peut également vous aider.

### Numéro SV

Le numéro SV, également appelé numéro d'assurance sociale ou numéro d'assurance pension, est un numéro à 12 chiffres attribué à chaque citoyen allemand qui exerce une activité soumise à l'assurance sociale. Il sert à l'identification univoque dans le système de sécurité sociale et est nécessaire pour payer les cotisations à l'assurance pension, à l'assurance maladie, à l'assurance dépendance et à l'assurance chômage. Le numéro SV est attribué automatiquement lors du premier emploi soumis à la sécurité sociale et reste valable à vie.

## Formation professionnelle

En Allemagne, il est très avantageux d'avoir un **diplôme professionnel** avant d'aller travailler. Les personnes qui ont un diplôme professionnel gagnent en moyenne plus d'argent au cours de leur vie, sont moins souvent au chômage et ont moins souvent des contrats de travail à durée déterminée que les personnes qui cherchent du travail sans diplôme professionnel.

### Qui peut suivre une formation ?

**Réfugiés reconnus** : aucune restriction

**Demandeurs d'asile et personnes tolérées** : ils ont un accès limité au marché du travail. Un permis de travail délivré par le [service des étrangers](#) est nécessaire.

Tu dois postuler pour une place d'apprentissage auprès de l'entreprise concernée. Pour avoir de bonnes chances, un diplôme de fin d'études secondaires est un avantage. De même, tu dois déjà bien parler allemand, au moins avec un niveau de langue B1.

### Quelles sont les possibilités ?

#### Formation en alternance

Une formation en alternance se déroule pour environ un tiers du temps à l'[école professionnelle](#) et pour environ deux tiers dans une entreprise formatrice. Ainsi, on apprend à la fois la théorie et la pratique et on gagne déjà de l'argent dans une entreprise pendant la formation. Cette [vidéo](#) explique la formation en alternance. Également en [turc](#) et [en arabe](#).

#### Formation en école complète :

Pour cela, on fréquente une école professionnelle. L'école professionnelle dispense une formation professionnelle complète en théorie et en pratique. Elle dure en général deux à trois ans et demi. Les cours ont lieu à temps plein.

Tu trouveras [ici](#) une liste des écoles professionnelles en Haute-Franconie.

### Tu trouveras ici un soutien pour toutes les questions relatives à la formation :

#### Chambre des métiers (HWK)

La [Chambre des métiers](#) (HWK) est compétente pour les métiers artisanaux, comme par exemple les boulangers, les maçons ou les peintres.

### Frank Grökel | Handwerkskammer für Oberfranken - Bayreuth

 [Kerschensteinerstraße 7, 95448 Bayreuth](#)

 [@frank.groekel@hwk-oberfranken.de](mailto:frank.groekel@hwk-oberfranken.de)

 [+49 \(0\) 92817263244](tel:+49(0)92817263244)

 <https://www.handwerkskammer.de/kontakte/zustaendi...>

#### Chambre de commerce et d'industrie (IHK)

La [chambre de commerce et d'industrie](#) (IHK) est compétente pour les métiers de la production industrielle, du commerce et des services. Les métiers qui en font partie sont par exemple les mécaniciens d'installations ou les commerciaux dans le commerce de gros et le commerce extérieur. Tu trouveras [ici](#) différentes personnes qui pourront te conseiller en fonction de l'orientation professionnelle.

#### Bundesagentur für Arbeit - Berufsberatung

Le [service d'orientation professionnelle](#) te soutient dans une multitude de tâches :

- Recherche d'un emploi approprié
- Recherche d'une place de formation
- Questions sur les candidatures et bien plus encore

Sur le [site web](#), tu trouveras [des vidéos](#) sur différents métiers. Ces vidéos pourraient t'aider à trouver le bon emploi.

## Bundesagentur für Arbeit - Bayreuth

 [Casselmanstr. 6, 95444 Bayreuth](#)

 [@Bayreuth@arbeitsagentur.de](mailto:Bayreuth@arbeitsagentur.de)

 [+49 \(0\) 9921887100](tel:+49(0)9921887100)

 [+49 \(0\) 8004555500](tel:+49(0)8004555500)

 <https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/bayreuth-ho...>

### Reconnaissance des certificats

### Reconnaissance des diplômes étrangers

En Allemagne, les certificats sont importants. Les certificats montrent ce que tu as appris à l'école, à l'université ou dans ton travail. Ils aident à obtenir un emploi ou à être accepté dans une école ou une université.

Si tu as déjà des certificats de l'étranger, par exemple de l'école, d'une formation ou d'études, il est important de les faire reconnaître en Allemagne. Pour cela, on examine ce que tu peux prouver en Allemagne avec tes certificats. C'est comme une traduction de tes résultats.

Si tu n'as plus tes diplômes, tu peux essayer de montrer tes compétences en passant des tests.

Tu trouveras [ici](#) plus d'informations sur l'endroit où tu peux faire reconnaître tes diplômes.

Tu trouveras [ici](#) plus d'informations sur la reconnaissance des diplômes étrangers dans différentes langues.

### Études

#### Informations générales sur les études

Les personnes réfugiées peuvent aussi aller à l'université en Allemagne. Pour cela, tu as besoin d'un "Hochschulzugangsberechtigung". C'est une autorisation d'étudier. Tu dois aussi bien parler allemand. Le mieux est d'avoir un niveau C1 ou au moins B2.

Tu veux étudier en Allemagne ? Le service de conseil [Garantiefonds Hochschule GF-H](#) t'aidera.

#### Dans la région de Bayreuth, il y a les universités suivantes :

 [Université de Bayreuth](#)

 [Haute école de Hof Univeristy of Apllied Science](#)

 [Hochschule für Evangelische Kirchenmusik \(école supérieure de musique religieuse protestante\)](#)

 [École supérieure technique de Bavière orientale Amberg-Weiden](#)

#### Système d'enseignement supérieur allemand

En Allemagne, il existe deux types d'établissements d'enseignement supérieur : publics et privés. La plupart des établissements d'enseignement supérieur sont soutenus par l'État, c'est pourquoi les frais de scolarité sont généralement gratuits. Les établissements privés peuvent toutefois avoir des frais de scolarité élevés.

### **Universités**

On y fait beaucoup de recherche.

Si tu souhaites obtenir un doctorat, l'université est le bon choix.

### **Hautes écoles spécialisées**

Ici, l'accent est mis sur l'application pratique.

La formation est axée sur les besoins de la vie professionnelle.

Les stages et les semestres de pratique font souvent partie des études.

### **Hautes écoles d'art, de cinéma et de musique**

Il s'agit de disciplines artistiques telles que l'art, l'art dramatique, la danse, le design, le graphisme, la musique ou les médias modernes.

## **Il existe quatre types de programmes d'études et de diplômes.**

### **Bachelor**

Le premier diplôme d'une haute école, dure de 6 à 8 semestres.

### **Master**

Des études plus poussées après le bachelor, qui durent de 2 à 4 semestres.

### **Examen d'État (Staatsexamen)**

Dans des disciplines comme la médecine, le droit, la pharmacie ou l'enseignement, il existe un examen d'État.

### **Doctorat (Ph.D.) :**

Après le master, tu peux faire un doctorat et obtenir un titre de docteur. Ceci est souvent nécessaire pour une carrière scientifique à l'université.

## **Financement et bourse d'études**

### **BAföG**

En tant qu'étudiant, tu peux recevoir une aide financière en vertu du Bundesausbildungsförderungsgesetz (en abrégé : BAföG). Tu reçois cet argent chaque mois pendant tes études. Une fois tes études terminées, tu dois rembourser la moitié de l'argent. Le fait que tu reçoives ou non le BAföG dépend de règles. Par exemple de ton statut de séjour. Tu trouveras plus d'informations [ici](#).

### **Bourse d'études**

Au lieu de recevoir le BAföG, tu peux aussi recevoir une bourse d'études. Tu n'as pas à rembourser le montant de la bourse. Tu obtiendras plus facilement une bourse si tu as de

bonnes notes. Le bénévolat peut aussi t'aider. Le montant de l'argent est calculé de la même manière que pour le BAföG. De plus, tu recevras chaque mois une "allocation de livres" supplémentaire.

Ces organisations proposent des programmes pour les personnes réfugiées. Tu peux consulter leur site web. Tu y trouveras des informations sur la manière de postuler et sur ce dont tu as besoin.

- [Friedrich-Ebert-Stiftung \(FES\) - Bourses d'études pour réfugiés](#)
- [Konrad-Adenauer-Stiftung \(KAS\) - Bourses d'études pour réfugiés](#)
- [Villigst - Notre bourse pour les réfugiés](#)
- [Brot für die Welt - Programme de bourses pour réfugiés](#)
- [Garantiefond Hochschule de la fondation Otto Benecke à Bonn](#)
- [Fondation Hans Böckler](#)
- [Bourse d'Allemagne : devenir boursier](#)
- [Fondation de l'Université allemande](#)
- [Fondation Heinrich Böll](#)

### **Tu trouveras plus d'informations sur ces sites web :**

- [Action universitaire pour les réfugiés](#)
- [Office allemand d'échanges universitaires](#)
- [sturado.de](#)

### **Kiron Higher Education**

Pour les personnes qui ont fui leur pays, il peut souvent être très difficile d'étudier en Allemagne.

**Kiron Higher Education** offre la possibilité d'étudier sans frais de scolarité et sans les documents normalement requis. Les deux premières années d'études se déroulent en ligne. Tous les cours sont dispensés en anglais. Il est possible d'insérer des sous-titres dans n'importe quelle langue. La troisième année d'études se déroule sur place, dans une université partenaire de Kiron. L'[université de Bayreuth](#) est une université partenaire. Il est en outre possible d'apprendre l'allemand pendant les études. Il existe différentes offres d'aide et de conseil.

Cliquez ici pour accéder au [site web de Kiron](#).